

**Hungarian TransAtlantic Shipping LLC.**

Eva Portik  
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL, Consolidation)  
+1 973.873.1301  
+1 973.679.4786  
Fax: +1 201.549.0250

494 Riverview Dr  
Totowa, NJ 07512

info@transatlanticshipping.eu  
www.transatlanticshipping.eu

PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS  
And Let Them Know You Appreciate Their Support of the Parish Bulletin  
That's the Best Way to Thank Them for Your Bulletin

**BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME**  
1313 Van Houten Avenue Clifton, NJ 07013  
515 Lexington Avenue Clifton, NJ 07011

Phone 973 546-2000 Fax 973 779-3749  
Email: tim@bizub.com  
Timothy J. Bizub, Manager N.J. Lic. No. 4022

Phone 973 777-4332 Fax 973 772-0108  
Email: qjb@bizub.com  
Thomas J. Bizub, Manager N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com

**Merrill Lynch Wealth Management**  
Bank of America Corporation

Dan Czuma  
Financial Advisor  
CD's, Retirement, Fixed Income, Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-68-00  
1700 Route 28 North, Suite 300  
Wayne, NJ 07470  
dan.czuma@ml.com  
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.716.5144

**Drága fiam, Pethő István, valamint a László, Pethő és Kanócz család halottainak emlékére**

**Staudinger és Helyes család emlékére**

**George Mattyasovszky from Wife and family**

**In memory of Koczán Ferenc from the Family**

**HIGH POINT GARAGE DOORS**  
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky  
OWNER  
5 Chubby Lane  
Montague, NJ 07827  
(201) 394-4334



**BUY or SELL**  
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount  
[www.youravon.com/alintner](http://www.youravon.com/alintner)  
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration  
[www.nikken.com/lintner](http://www.nikken.com/lintner)  
call Agnes 571 217 2978

**Drága Jó Fiunk, Dezsőke!**

Soha el nem múlt szeretettel - emlékekkel - a szívünkben élész:

**Apa—Anyá—Lacika**



**SKODA LÁSZLÓ ALWAYS IN OUR HEARTS WIFE ZSUZA SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER**

**RINKO ORTHOPEDIC INC.**  
ESTABLISHED 1957  
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.  
VINCENT DECATALDO, L.P.O.  
DUANE MORRIS, L.P.O.

201-796-3121  
FAX 201-796-1551  
www.rinko.com

25-09 BROADWAY  
FAIR LAWN, N.J. 07410

**IN MEMORY OF MY FATHER JOHN RINKO ANNA RINKO MY MOTHER AND JOSEPH RINKO MY BROTHER BY STEPHEN RINKO**

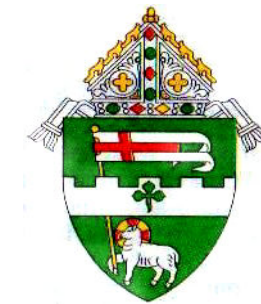
SINCE 1932 Phone (973) 361-2810 Fax (973) 361-6762

**TURUL**  
BOOK BINDERY  
Commercial & Private Binding  
Restorations  
Gold Stamping

60 Route 15 South  
Wharton, NJ 07885  
www.thebookbindery.com

MARGIT P. RAHILL

# ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223 Third Street, Passaic, NJ 07055  
Telephone: (973)779-0332 Fax: (973) 778-4263  
Fr. Cell: 973-337-3658  
Web: [www.ststephenspassaic.com](http://www.ststephenspassaic.com)  
Email: [stephenspassaic@freemail.hu](mailto:stephenspassaic@freemail.hu)  
Fr. László Vas Administrator  
Trustee: Kerkay László, Martin Szewczyk  
Parish council president: Frank Keresztes  
Secretary: Helen Tomaskovic



SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 17 VASÁRNAP  
BULLETIN #30/2014 JULY 27, 2014 73 ATTENDED MASS

M/Day	Time	For:	Requested by:
Sat.	04:30PM	Anna Balogh	Sister Darina Kormendyova
Sun	09:00AM	Evelyn Hurley	Helen Krehlik
July 27, 2014	11:00AM	Kerkay Család Elhunyt Tagjai	Kerkay László es Családja
Mon.	08:30AM		
Tues.	06:30PM		
Wed.	06:30PM		
Thurs.	06:30PM		
Fri.	06:30PM		
Sat.	04:30M	Leonard DeYoung	Irene Breznovits
Sun. Aug 3, 2014	09:00AM 11:00AM	George Heil Devald Eva	Nancy Shamdosky Kerkay Család

WHEELCHAIRS, WALKERS, AMBULATORY AIDS, ELECTRIC MOBILITY CHAIRS,  
ELECTRIC RECLINE & LIFT CHAIRS, INCONTINENCE SUPPLIES CUSHIONS,  
CORSETS, KNEE BRACES, SUPPORTS

**HÁZI KÉSZÍTÉSŰ TARTÓSÍTÓSZERKEK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magyarországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétfőeken és a nyári szünetben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.**

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK, ANDREW TICHACEK  
SUNDAY: 09:00 AM JOHN BUKLAD  
11:00 AM KOVÁCS SEBASTIAN, HARANGOZÓ LACIKA

FELOLVASÓK: Harangozó Cili

HYMNS: #702, #720, #842, #818.

**SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME. THE PERSON WITH TRUE WISDOM, LIKE SOLOMON, WILL SEEK THE REIGN OF GOD AND TREASURE IT ABOVE ALL ELSE, IT IS MORE PRECIOUS THAN GOLD OR SILVER. THUS ONE BECOMES FORMED TO THE IMAGE OF CHRIST, THE SON.**

**A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. THE MAN IN TODAY'S GOSPEL "SOLD ALL HE HAD" FOR THE TREASURE HE FOUND. FAMILY RELATIONSHIPS ARE "TREASURES" AND DEMAND OUR TOTAL PERSONAL INVESTMENT. INVEST YOURSELF IN THE "TREASURE" OF YOUR FAMILY.**

**OUR ANNUAL ST. STEPHEN'S DAY WILL TAKE PLACE ON SUNDAY, AUGUST 24TH AND WE ARE PLANNING A LUNCHEON. KEEP THIS DATE OPEN.**

**WE WILL HAVE OUR 50/50 RAFFLE DRAWING ON AUGUST 24TH. PLEASE RETURN YOUR TICKET STUBS AND TRY TO SELL AS MANY AS YOU CAN. IF YOU NEED ADDITIONAL TICKETS, PLEASE CALL THE RECTORY OR ASK THE USHERS.**

**IF YOU ARE NOT ON OUR MAILING LIST AND YOU ARE NOT A REGISTERED MEMBER (AND YOU WOULD LIKE TO BE), PLEASE TELL THE USHERS OR CALL THE RECTORY.**

**THE DIOCESE OF PATERSON IS RUNNING A DIOCESAN PILGRIMAGE TO THE BASILICA OF THE NATIONAL SHRINE OF THE IMMACULATE CONCEPTION IN WASHINGTON, D.C. ON OCT. 18, 2014. WE WANT YOU TO BE PART OF THE PILGRIMAGE. THE PILGRIMAGE WILL PROVIDE YOU WITH THE OPPORTUNITY FOR MASS WITH FELLOW CATHOLICS FROM ACROSS THE DIOCESE, RECONCILIATION, SHRINE VISITS AND DEVOTIONS SUCH AS THE ROSARY. OUR GOAL IS TO HAVE A BUS FROM OUR PARISH. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE RECTORY OFFICE OR OUR PARISH COORDINATOR, HAROLD SYLVESTER AT 201-445-3295. PLEASE SIGN UP NOW.**

**MALE CAREGIVER/COMPANION WANTED. ELDERLY GENTLEMAN SEEKS A MALE AID. VERY GOOD PAYING JOB. MONDAY TO FRIDAY SCHEDULE, 40 HOURS PER WEEK GUARANTEED. MUST SPEAK ENGLISH, HAVE VALID, CLEAN DRIVER'S LICENSE, HAVE GOOD, VERIFIABLE REFERENCES. PLEASE CALL RICHARD AT (718) 972-5886. THANK YOU.**

Július Jézus Szent Vérének a hónapja. A szentmisék után a Jézus Vére litániát imádkozzuk.

**Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.**

Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szeretttük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.

**Szentgyónással és betegek kenetéért bármikor keressenek. Nincs alkalmatlan időpont. Hétköznapra is lehet akár telefonon is egyeztetni időpontot.**

2013/14-ben ünnepeljük templomunk megépítésének 110. évfordulóját. A templomépítők hatalmas erőfeszítésére és a 110 év számtalan örömteli eseményére szeretnénk megemlékezni egy Jubileumi bállal 2014. szeptember 20-án szombaton, melyre nagy szeretettel hívunk és várunk mindenkit, akik valaha a Szent István Iskolába jártak, támogatói, résztvevői, rendezői és fáradhatatlan munkásai voltak a közkedvelt Megye és Múzeum bálóknak, lélekemelő eseményeknek, és akiknek fontos egyházunk további fennállása, New Jersey magyar közösségének egyik utolsó bátyája **Az est meghívott disz vendége Athur Serratelli, Paterson egyházmegyénk püspöke aki 6 órától ünnepi szentmisét mutat be, mellyel bezárja az emlékét.**

Évközi 17. vasárnap

A mennyek országa olyan... Jézus hasonlatokban beszél a mennyek országáról. Kicsiny, de mégis erős, bár kevés, mégis nagy hatása van. A mai... evangélium elsőként kincshez hasonlítja, amelyet meg kell szerezni. Ezért a kincsért mindent érdemes odaadni. A másik kép abban erősít, hogy olyanná kell lennem, hogy beválogassanak. A két hasonlat abban sántít, hogy úgy tűnik, csak nekem kell tennem azért, hogy Isten Országába jussak, csak rajtam múlik. De a Szentírása más helyei alapján egyértelmű, hogy az Ország ajándék, kegyelem, kevés a magam ereje. Egy történet szerint egy ember odaér a menny kapujához, ahol Péter fogadja. 100 pont kell a bejutáshoz. Mit tudsz mondani? Minden vasárnap voltam szentmisén. - Rendben, 1 pont. Támogattam sokakat. - Rendben, 1 pont. Zarándoklatokon vettem részt. - Rendben, 1 pont. Mire emberünk kissé kétségbe esve: Jézusom segíts, sose fog összejönni a 100 pont! Ez a mondat 97 pont, mehetsz befelé! Szeretnénk biztonságban tudni életünket. De nehogy új járjunk, mint Kosztolányi Dezső, aki így sóhajt fel:" itthon vagyok itt e világban, de jaj nem vagyok otthon az égben."

Sok küzdelem van életünkben. Pál apostol minket is biztat: az Istent keresőknek minden a javára válik. Megtapasztalhatom Isten erejét már a földi életemben. Kegyelme erősít, vezet minket. Napi kapcsolatunk van Istennel. Sok kérést igyekszünk megfogalmazni. Ezek között mi a legfontosabb? Salamonnal együtt kérjük mi is Istentől, hogy különbséget tudjunk tenni jó és rossz között, hogy haladhassunk Isten Orzága felé!

**Ft. Fülöp Ákos**

